

@espéranto-Vendée

N° 73, juin 2009. Rédaction, documentation, information générale :
Espéranto-Vendée, Henri Masson, Le Grand Renaudon, 85540 Moutiers les Mauxfaits
Téléphone-fax/répondeur-enregistreur : 02 51 31 48 50
<espero.hm*wanadoo.fr> (* = @) <http://esperanto-vendee.asso-web.com>

Impri. sp. DVA La Roche-s/Yon



L'espéranto sur la plage

En Vendée, l'espéranto a fait ses premiers pas à Luçon en 1903 grâce à un architecte, M. Léon Ballereau. Aux Sables d'Olonne, il est apparu de façon originale grâce à une Bordelaise, Mme L. C. Deslaurier, qui, en 1909, en vacances, avait organisé une animation autour de l'espéranto sur la plage. 1909-2009 : il convient de se souvenir.

En fait, une première animation avait eu lieu dès août 1908, mais les principaux échos datent de 1909. Sur une carte postale du 1er août 1909, adressée à Cécile Royer, de Paris, Mme Deslaurier annonçait qu'elle s'occupait activement de l'espéranto, qu'il y avait eu "un monde extraordinaire", que de "nombreux petits livres rouges" (petits manuels) avaient été vendus et qu'il n'y en avait pas eu assez. La carte montrait "Le génie de l'Espéranto escaladant la Tour de Babel pour y planter l'Étoile Espérantiste", une construction de sable imaginée par M. Diguët, du groupe de Luçon, qui avait gagné le premier prix. La reproduction de cette carte postale, ci-contre, à partir d'une photocopie procurée par Jean Amouroux, de Perpignan, est malheureusement mauvaise, mais suffisante pour imaginer la scène. Il serait intéressant de retrouver des articles de presse et documents d'archives de l'époque.

M. Arlot, régisseur de la "Grande Ménagerie Laurent", dont le programme était imprimé en partie en espéranto et en partie en français, saisit l'occasion pour parler en public de l'espéranto et pour distribuer de nombreuses brochures.

Madame Deslaurier habitait, à Bordeaux, au n° 2 de la place St-Pierre; aux Sables, elle résidait au n° 14 de la rue Trudaine, donc près de la plage. Elle avait rédigé un manuel publié en 1913 sous le titre "L'espéranto méthodique" pour lequel elle avait été félicitée par le professeur Carlo Bourlet, brillant intellectuel, l'une des plus grandes figures du mouvement, pour les résultats obtenus avec cette méthode.

Depuis cette période, il y a eu deux guerres mondiales et des persécutions des régimes totalitaires qui ont considérablement affaibli l'espéranto, laissant ainsi le champ libre à la langue de ceux qui ont tiré profit des conflits. Voir à ce sujet "War is a racket" (La guerre est un racket), de Smedley Butler, le témoignage accablant du général le plus décoré des États-Unis¹.

Une rue des Sables porte le nom d'Alfred Roux qui enseigna l'espéranto et qui fut assassiné par l'occupant en 1943 en tant que résis-

tant communiste. Une rue des Sables porte son nom. Son épouse, Odette Roux, devint maire des Sables après la Libération.

Aujourd'hui

Internet donne des ailes à l'espéranto. Où que ce soit dans le monde, il permet la découverte de cette langue entourée de préjugés et de tabous, sa vocation ses applications, son apprentissage. Des logiciels libres l'utilisent,



par ex. Firefox, OpenOffice.org, etc. La version de l'encyclopédie "Wikipedia" en espéranto atteint 115 000 articles³. En plus de sa méthode traditionnelle, Assimil a sorti dernièrement "L'espéranto de poche". L'espéranto est aujourd'hui un monde bien plus vaste que le public ne le suppose⁴.

Henri Masson

1. <http://www.warisaracket.org/>
 2. <http://www.esperanto.net/> (62 langues)
 3. <http://eo.wikipedia.org/>
 4. <http://www.esperanto-sat.info/article13.html>
- Les Sables d'Olonne dans "Wikipedia" (eo) : http://eo.wikipedia.org/wiki/Les_Sables_d%27Olonne

Inquiétude

La situation explosive en Iran suscite beaucoup d'inquiétude au sein du monde espérantophone. L'espéranto avait reçu un vaste élan au moment de la chute du Shah puis avait énormément souffert du conflit Iran-Irak. Voir le blog de Reza, de Téhéran : <http://www.ipernity.com/blog/reza.torabi/home>

Dimanche 5 juillet

L'espéranto sur la plage

Avec le soutien de la
Ville des Sables d'Olonne

Avec le concours de la
Librairie Voyelles*

La manifestation aura lieu sur trois points :

1. **Place de l'Hôtel de ville** (parvis) : information, concours. Tente Espéranto.
2. **Plage**, au bout de la rue J.P. Travot (qui va de l'Hôtel de Ville à la plage) : animation, concours.
3. **Librairie Voyelles**, 64 rue Nationale : information, dédicaces, concours, etc.

Dédicace

L'homme qui a défié Babel, par René Centassi et Henri Masson. Publié en six langues dont l'espéranto. Proposé en français, espéranto et espagnol. Dédicace par Henri Masson, Vendéen, président d'Espéranto-Vendée, de 14h 30 à 16h 30 à la **Librairie Voyelles**, autres heures au point 1.

Présentation

Espéranto de poche (éditions Assimil, nouveauté 2009). Possibilité d'acquérir aussi la méthode "L'espéranto sans peine"

* **Librairie Voyelles**
Esperanto parolata
(Thomas)

Téléphone. : 02 51 32 99 77
Télécopie : 02 51 23 71 17
ouverte 7 jours sur 7 durant l'été de 09h30-19h30 en continu
<http://www.librairie-voyelles.net/>
Courriel : gto.voyelles*wanadoo.fr



Espéranto-Vendée

Cotisation pour l'année civile.

10 € minimum (abonnement compris).
Abonnement seul (6 numéros) : 6 € à adresser à Patrice JOLY, 5, impasse Léon Harmel, Les Robrethières, 85000 La Roche-sur-Yon. T. 02 51 62 11 33. Chèque à l'ordre de :

ESPÉRANTO-VENDEE

Cours oraux

St Michel-en-L'Herm

Débutants avec Stéphane Robert
Tél. 02 51 30 26 37.
<grs*grs-gravure.com>.

Afin de couvrir les frais de formation d'enseignants qualifiés, une participation de 40 €, payable en octobre, est demandée. Elle inclut la cotisation annuelle de 10 €.

Cette formation s'adresse non seulement aux enseignants (en activité ou en retraite) intéressés par cette approche de l'enseignement des langues, mais aussi aux personnes attirées par la recherche pédagogique et le partage des connaissances

Stages organisés par Espéranto-Vendée

But : se perfectionner dans la connaissance et la pratique de l'espéranto en 6 journées. Cette série de stages s'adresse à tous ceux qui ont déjà des bases en espéranto (1 an de cours au moins ou équivalent). — Possibilité d'acquiescer ces bases sur DVD et Internet)

Dates : Un samedi par mois durant six mois : de novembre à avril, de 9h 30 à 12h 30 et de 13h 30 à 16h 30 chacun apportant son repas de midi.

Chaque journée sera conçue de façon à ne pas pénaliser ceux qui ne pourront pas participer à toutes.

Lieu : Lycée Nature, La Roche sur Yon
Prix : 40 € (10 € pour adhésion à Espéranto-Vendée et 30 € participation aux frais d'enseignement)

Tél : 02 51 62 11 33 ou 02 51 98 86 68
<lejeaulucette*wanadoo.fr>

Cours sur Internet

Des cours existent aussi sur Internet :
www.ikurso.net ou <http://fr.lernu.net/>

Centres de stages

Maine-et-Loire : Maison Culturelle d'Espéranto, 49150 Baugé.

Tél. 02 41 89 10 34.
<kastelo*gresillon.org>
<<http://gresillon.org>>

Vienne : Centre Espéranto, Rue du Lavoir, 86410 Bouresse.
Tél. + fax 05 49 42 80 74.
<informoj*kvinpetalo.org>
<www.kvinpetalo.org>

Toute personne ayant accès à Internet peut s'inscrire gratuitement et sur simple demande à la liste de diffusion d'informations et d'annonces concernant l'espéranto en Vendée (conférences, expositions, ouverture de cours, rencontres, annonce d'émissions radio ou TV, etc.) et dans le monde : <espero.hm*wanadoo.fr>

Espéranto-Vendée, juin 2009

Bonjour d'Hiroshima

Taeko Osioka, enseignante d'Hiroshima, à qui l'on doit des campagnes internationales de solidarité organisées en espéranto, de 2003 à 2009, à l'occasion de la Journée Internationale de la Femme, a choisi la Vendée pour la première partie d'un long séjour en France.

Parmi tous les usagers de l'espéranto qui ont séjourné en Vendée avant elle (Afrique du Sud, Japon, Russie, Finlande, République tchèque, Angleterre, Belgique...) sa visite a été sans nul doute la plus marquante. Taeko a de grands talents d'animatrice, mais elle sait aussi peindre et dessiner admirablement. Sa visite à des classes de Beaulieu-sous-la-Roche et de Landeronde a soulevé l'intérêt et l'enthousiasme des enfants. Elle leur a fait découvrir l'art japonais du pliage de papier (origami).

Un repas dans un restaurant très sympathique, accueillant et soigné, Le Café des Arts, de Beaulieu-sous-la-Roche, des visites au musée du Daviau, à



Noirmoutier, avec des adhérents et sympathisants d'Espéranto-Vendée, ainsi qu'à la Garette et à la Venise Verte avec nos amis d'Espéranto 79, ont contribué à agrémenter son séjour. Espérons que tous ces moments agréables resteront pour elle inoubliables.

La petite langue qui monte

Il n'y a pas si longtemps, le mot "écologie" provoquait des haussements d'épaules, des sourires narquois, des propos condescendants.

Aujourd'hui, ça se bouscule au portillon pour ajouter ce même mot, devenu valorisant, à un programme : partis politiques, industrie aéronautique et automobile, réclame, etc.. Et, bien entendu, ceux qui ont été les premiers à entraver son développement sont maintenant les premiers à chercher à en tirer profit.

Bien que né beaucoup plus tôt que l'écologie, l'espéranto — qui a l'âge de la Tour Eiffel, dont les premiers travaux ont commencé en janvier 1887 —, a mis plus longtemps à émerger. L'histoire serait trop longue à présenter ici : il suffit de taper "histoire espéranto" sur Internet pour avoir une réponse assez détaillée. Son engagement dans l'arène politique date des élections européennes de 2004 avec le lancement d'Europe Démocratie Espéranto (EDE).

En 2009, Europe Démocratie Espéranto est en 16ème position parmi 39 listes avec 29 263 voix (0,17%), c'est-à-dire 4196 de plus qu'en 2004 (25 067 voix, 0,15%). En Vendée, EDE a reçu 309 voix, soit 0,16%. La moyenne des Pays-de-Loire est de 0,15%. Il importe de souligner que, faute de moyens financiers, l'électorat n'a pas reçu de feuilles de présentation et de bulletins de vote pour plusieurs petites listes par la poste, entre autres EDE. Dans de nombreux bureaux de vote, déjà avant midi, il n'y avait plus de bulletins pour ces petites listes sur les tables. EDE a essaimé cette année en Allemagne, avec le prix Nobel Reinhardt Selten comme tête de la liste qui, pour la première fois, a reçu 11 869 voix.

Chez les Verts, principaux gagnants de ces élections, une partie des documents existe en espéranto, en particulier le "Manifeste des Verts Européens". Parmi les autres listes, Europe Décroissance a aussi des documents en espéranto sur son site.

En 2004, deux femmes qui ont milité pour l'espéranto quand elles étaient étudiantes ont été élues au Parlement européen, l'une de Pologne, Mme Małgorzata Handzlik, l'autre de Slovaquie, Mme Ljudmila Novak.

Mme Handzlik réélue

Mme Handzlik a été réélue au Parlement européen. Elle (Margareta, photo ci-contre) et son mari, Jerzy (Georgo), parlent l'espéranto. Jerzy est éditeur d'ouvrages éducatifs et il chante dans cette langue. La photo ci-contre montre Mme Handzlik en 2007, à Artigues-près-Bordeaux, où elle a prononcé une conférence très critique, en espéranto, sur la politique linguistique au

Parlement européen et dans l'UE — une politique tout à fait à l'image de la production de vin rosé à partir d'un mélange de vin blanc et de vin rouge, telle que l'envisageait la Commission de Bruxelles, du vin rosé tel qu'on n'a jamais, heureusement, imaginé en faire du côté de Mareuil, Brem-sur-Mer, Vix ou Pissotte !... Si un jour une médaille du mauvais goût devait être décernée, il faudrait voir du côté des eurocrates.



Photo : Henri Masson

Projet Esperanto

Le nom "Esperanto" a été choisi pour un projet écologique sur le thème de l'eau, sans relation avec la Langue Internationale. C'est un nom porteur d'espoir et qui sonne bien. Ce projet a reçu le soutien du WWF France et le patronage du photographe Yann Arthus-Bertrand, de l'explorateur Nicolas Vannier, de Jean-Luc van den Heede et de Catherine Chabaud, tous deux navigateurs du Vendée Globe

Home

Le titre de ce documentaire de Yann Arthus-Bertrand a un double sens. En anglais, il signifie "le chez soi". En espéranto, il signifie "humainement" (*homo* : homme; *homa* : humain; la terminaison "e" marque l'adverbe...). Lequel préférez-vous ?